Mr. 48. m mxm 23. Jahrgang.

Berfin, den 1. Desember 1917.



Solidarität

Organ des Verbandes der Buch- und Steindruckerei-Hilfsarbeiter und Arbeiterinnen Deutschlands.

Cricieint wöchenflich Sounabends. — Preis vierfeljährlich 1,— Mark. — Anzeigen: die dreigespaltene Petisjeile 75 Pseunig, Codes- und Versammlungsanzeigen die Leile 10 Pseunig. — Sämiliche Popanfialsen nehmen Abonnements an. — Eingesragen unter obigem Citel im Pop-Leitungsregiper.

Für die Woche vom 1.—7. Dezember ist die Beitragsmarke in das mit 49 bezeichnete Feld des Mitgliedsbuches zu kleben.

Unfere Tariferfahrungen feit 1906.

Ш

Go ift hier erneut ber Beweis erbracht, baß jogialpolitische Sinficht bei bem größten Teil ber Arbeitgeber nur bann ju verzeichnen ift, wenn ftarke Organisation sie erzwingen und wach halten tann.

Bare es anders, bann hatte auch bas hilfspersonal bes Buchbrudgewerbes in ber Artegszeit andere Berücsschigung finden müssen, als es so ber Fall gewesen ist. Aber wir werben burch Tatjachen nachweisen, wie wenig Berständnis der Rot bieser Gruppe enigegengebracht worden ist. Man muß es schlechtweg als Ausrede bezeich-

wen mig es schlechineg als Ausrede bezeichnen, wenn bei den verschiedensten Versuchen unferes Hauptvorstandes mit dem Vorstand des D. B.-B. auch für das Hilfspersonal Teuerungszulagen zu beraten und zu empfehlen, immer wieder geantwortet wurde: "Es besteht mit dem Hilfspersonal kein zentraler Tarif mehr, sondern nur örkliche Tarife und daher kann der Borstand des D. B.-B. allgeineine Teuerungszulagen nicht besürworten, oder solche vereindaren."

Dabet muß festgestellt werden, daß die Berbandlungen, die der Borstand des D. B.-B. mit dem Hauptvorstand und Gauleitern des Buchdruckerbendes hatte, auch nur als Kriegsmaßnahme bezeichnet werden können; denn allgemein ift eine Tarifanderung gehilfenseitig nur durch den Tarifandschuß möglich. Oder ist eine Teuesungszulage keine außertaristiche Bereindarung? Wenn ja, dann wäre ja auch eine Empfehlung für das hilfspersonal möglich gewesen. Die Ersenntnis, daß, wenn gehilfenseitig auf eine Tarifredision verzichtet wird, wentgsten durch Teuerungszulagen, ein Ausgleich versucht werden muß, war die Brücke, die zur Verständigung sührte; denn über den von Allgemeinheit zur Allgemeinheit abgeschlossenen Gehilfentaris konnten sireng genommen nur die Gruppen Entscheidungen iressen, die im Tarif dassit vorgesehen sind. Aber der beidersseitige gute Wille, auszuseichen, sand diese Ausnahmeiveg.

Richt so bein Hilfsbersonal. Hier sollte bie wehr als magere Empfehlung genügen, daß für das ftändige Hilfspersonal Teuerungszulagen bestürwortet werden, soweit wicht durch Reueinstellung dezeits ben heutigen Berhältnissen angepaßte Lähne gezahlt werden.

Damit war natürlich keine hilfe für bie Arbeiter und Arbeiterinnen bes Buchbruckgewerbes geschaffen, die ja auch gar nicht ernstlich beabsichtigt war, benn schon bei dem Gehilfen zeigte sich nach ganz kurzer Zeit, daß die Empfehlung selbst lest umgrenzter vorberatener Teuerungszulagen Ungit nicht die Wirkung hatte, die man babon erhoffte. Sehr balb schon mußte aus den freiwilligen Zulagen eine Zahlungsverpflichtung gemacht werden, wozu die Ersahrungen der Gehilfen drängten und was dann auch mit tatkräftiger Untersiühung des Tarisamtes möglich wurde.

Wenn die Prinzipale im Buchdruckgewerbe nun schon bei den Gehilsen die Empfehlungen so gering und zögernd befolgten, daß ein muß daraus gemacht wurde, dann kann man sich vorftellen, wie jammervoll die Zulagen (wenn es überhaupt solche gab) für das hilfspersonal ausgefallen sind.

Die Not ber Zeit hatte biese Herzen also nicht erweicht. Ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen erhielten nur bann Teuerungszulagen, wenn am Orte eine starle Organisation biese allein schon burch ihr Dasein erzwang. Soziaholitische Sinssicht war nicht zu finden, benn wir hatten sogar zu verzeichnen, daß bei verschiebenen Lohnsorberungen, die das Hisspersonal einreichen mußte, (und daß sogar in größeren Tarissiäbten) damit gedroht wurde, daß, wenn die Rusagesorberungen Aufrecht erhalten werden, die Kriegsunterstützung an die Familien der zum Geeersdienst eingezogenen Arbeiter eingeschränkt oder gar eingestellt werden müßten! Unter welchem Gewissenst, kann nur der ermessen, die Berhändler standen, kann nur der ermessen, der der ihr derend, verschärft durch die Serhändler standen, kann nur der ermessen, der der ihr derend, verschärft durch die schwierige Kriegszeit, bedeuten

Fiveimal wurden wir mit unseren Bersuchen, allgemeine Grundlagen zu schaffen, dom Borstand bes D. B.-B. abgewiesen und in dem Schreiben bes Borstandes vom 14. Mai 1917 wurde sogar bestritten, daß der Borstand bes D. B.-B. an den Beratungen zu den "Allgemeinen Bestimmungen" mit teilgenommen habe, auch das Beschlußprototoll

von ihm nicht gegengezeichnet sei.

Rur letteres stimmt. Richt bas Beschlußprostoroll wurde von allen Berhandlungsteilnehmern unterzeichnet, son dern die vor dem Tarisenut abgeschlossenen Gesamtvershandlungen. Daß aber auch der Bertreter bes D. B.-B. an den Beratungen der "Allgemeinen Bestimmungen" ieilgenommen hat, betweist das dei diesen Berhandlungen aufgenommene sienographische Prototoll. Und trop aller Gegeneben muß der Hattlich eines das bei diesen Bestingsbertrag, der doch von beisen Hauptvorständen abgeschlossen wurde, als ein Bindeglied zwischen Degantsationenn zum Schutz der geschaftenen Tarise angesehen werden.

Aber all diese Beweise haben ja doch nur den Zwed, unsererseits nachzuweisen, daß das frühere etwas sester geknüpste Band zwischen beiden Hauptseitungen nicht zerschuitten ist, daß Bereinbarungen auch heute noch bestehen, die dei einigermaßen gutem Billen sehr wohl auch für das unter der Kriegsnot schwer leidende Hilfsversonal dazu benutt werden konnte, um in der Frage der Tenerungszulagen Wege zu zeigen, die hier begangen werden sollten; denn dadurch wäre doch wenigstens der gute Bille, helsen zu wollen, zum Ansbruck gebracht worden.

Richts von all bem war zu erkennen. Hartnäckig verschanzte man sich hinter einer Ausrebe;

benn wir konnen fie nur als folche bezeichnen. Benn über Schmuttonfurreng bes Defteren geflagt wird, bann hat biefe ihre Urfache in erfter Linie in ben ungeregelten gohnen bes bilfsperfonals. Denn bie Gehilfenlohne und die Teuerungszulagen fteben feft und wenn an ben Breiserhöhungen etwas gestrichen wird, geschieht es nur auf Rosten bes hilfspersonals. Da wird gespart und abgeknappft und wiederum ist zu verzeichnen, daß nur die Brinzipale der größeren Drudftabte und Tariforte nicht anders fonnen, als ben neuen Preistarif zu fordern, weil fie auch dem hilfspersonal entsprechende Tenerungszulagen zahlen muffen, während es burch bie unbegreifliche Saltung ihres Sauptvorftanbes in vielen Orten ben Bringipalen möglich ift, burch Erfparen eines größeern Teils ber Silfsarbeiterzulagen, Schmuttonfurreng gu treiben. Unfere zweimaligen Bemühungen hatten also

Unsere zweimaligen Bemühungen hatten also keinen Ersolg und wir wandten uns nunmehr an ben Hauptvorstand ber Gehilsen und an das Tarifamt, um unter Schilberung ber Situation lettes zu veranlassen, eine Berhandlung mit den Tarisstädten herbeizusühren. Als Grundlage zu den Berhandlungen reichten wir kolgende Ansträge ein:

Antrag 1.

Da sich noch immer weiter steigende Tenerung allet Lebensmittel und Bebarfsgegenstände, dazu die sichere Aussicht auf einen vierten Kriegswinter, bem die am niedrigsten entsohnte Arbeiterschaft im Gewerbe mit ganz besonderer Sorge entgegensieht, macht eine weitere Tenerungszulage dringend notwendig.

Die am 7. August tagende Gauleiterkonferenz beautragt baher, dem Hilfspersonal der Tarisstädte bieselbe Tenerungszulage unter dem gleichen Termin zu bewilligen, die mit den Gehilsen in der Folgezeit erneut vereinbart wird.

Für die immer größere Zahf der notwendigen Ueberstunden, die für unsere Kollegenschaft unter den jehigen Ernährungsverhältnissen ganz abnorme Anstrengung bedeutet, soll die prozentuale Ueberstundenentschnung sich nach dem Nerdienst inkl. Teuerungszulage richten.

Antrag 2.

Die Gankeiterkonferenz beantragt im Auftrage ber Tarifftäbie, daß die gemeinsame Sitzung ber beiberseitigen Tarisvertreter ihr Einverständnis bahingehend erklärt, daß bei einer erneuten Tarisverhandlung nicht mehr daß 1911 vereinbarte Minimum als Grundlage gelten kann.

Die mit den Gehilsen zu erwartende Bereinbarung über die Prozenthöhe der Minimumberechnung findet auch für alle Staffeln des hilfsarbeitertarifs Anwendung.

Antrag 3.

Die Prinzipale sollen anerkennen, daß die nach dem Ariege zum Beruf zurücklehrenden Arbeiterinnen, die während des Arieges aus den Drudereien zur Ariegsindustrie übergingen, mur durch die paritätischen und örklichen Arbeitsnachweise unseres Berbandes vermittelt werden dürfen und bei Bermittelung an erster Stelle diejenigen Arbeiterinnen stehen mussen, die auch während des Krieges in der Buchdruckbranche tätig waren.

Antrag 4.

Bei allen Fragen der Neuregelung der Einkommensverhältnisse der Hilfsarbeiter und Urbeiterinnen, sowie anderweitigen Aenderungen im Arbeitsverhältnis ist der Zentralvorstand unseres Berbandes sowie andere Bertreter unserer Organisation mit binzuziehen.

Antrag 5.

Die am 7. August tagende Cauleiterkonferenz beautragt, daß die beiderseitigen Bertreter der Tarisorte aus ihren Reihen eine Kommission wählen, die alle sich aus dem Tarisverhältnis ergebenben Fragen zu beraten und zu entscheiben hat.

Die Taxiffommission sett fich aus brei Taxiforten zusammmen, die in der Oftober-Tagung zu

bestimmen find.

Den Borfit führt bas Tarifamt.

Der "Deutsche Buchdruder-Verein" und ber "Verband ber Buch- und Steindruderei-Hilfsar- beiter und Arbeiterinnen Deutschlands" sind berrechtigt, je zwei Mitglieder mit beratender und beschließender Stimme in die Kommission zu entssenden.

Einzuladen zu den Sitzungen der Kommijsfion find ferner die Redakteure der beiden offizielsen Organe "Zeitschrift" und "Solidarität". Diesselben find zur Teilnahme an der Beratung besrechtigt.

Inzwischen hatten unsere Ortsverwaltungen der Tarifftadte an die Pringipale des Ortes ein Schreiben gelangen laffen mit bem Antrage, ben Revifionstermin vom 1. Juli auf ben 1. Ottober gu berlegen, weil ingwischen erneut Berhandlungen ber Gehilfen biesmal burch ben Tarifausichus stattfinden sollten. Das Tarifamt hat sich mit unferen Unträgen beschäftigt und stellte in Ausficht, eine im Anschluß an die Gehilfentagung stattfin= benbe Monfereng ber Zarifftabte hilfsarbeiterfeitig einzuberufen. Dazu war der 25. Oftober in Musfich genommen. Diese Monferenz tonnte nicht stattfinden, benn von 16 eingeladenen Tariforien hatten bis zum 15. Oftober erft 5 Orte prinzipals= seitig überhaupt geantwortet und babon hatten brei bem Tarifamt bas Recht bestritten, eine folde Ronfereng einzuberufen. 11 Orte antworteten nicht bis zur festgesetzten Zeit. Die schon mehr als 20 Jahre im Tarisver-

Die schon mehr als 20 Jahre im Tarifvershältnis stehenden Prinzipalsvereine dieser 11 Orte tonnten sich das leisten; benn es gibt ja teine

Sind gegen industrielle Gifte wirksame Schukmaknahmen durchführbar?

Bon G. Seinte.

(જૈલીધા છે.)

Bie fich die Dinge in ber Rriegszeit geftaltet haben, bas tommt in bem Bericht für 1916 gum Musbrud. Die Bahl ber Bollarbeiter betrug 1913 277 629 und fant bis Enbe 1915 auf 219 646, um bann burch die gewaltige Steigerung bes Rriegs= bedarf auf 256 420 Bollarbeiter gu fteigen. Auf je Taufend Bollarbeiter famen gemelbete Unfalle 1913 55,25, 1914 53,98, 1915 56,46 unb 1916 58,14; entichabigte Unialle 1913 7,08, 1914 7,24, 1915 7,02 und 1916 8,03. Die gemelbeten Unfalle find bon 12 401 im Jahre 1915 auf 14 908, und bie entichabigten von 1549 auf 2058 im Jahre 1916 geftiegen. Bon diefen Unfällen entfallen 1916: 2527 auf weibliche erwachsene und 745 auf jugenbliche Berfonen (unter 16 Jahren). Bur Ueberwachung ber Betriebe hat die Berufsgenoffenschaft 11 tech= nifche Auffichtsbeamte eingeftellt, bon benen ein Teil jum Beeresdienft einberufen wurde, worunter, wie leicht zu verstehen, die technischen Betriebsbefichtigungen leiben mußten. Wurden vor bem Rriege bon ben borhandenen Betrieben eimas iiber 40 Proz., so mahrend des Arieges nur noch 22 Proz. revidiert. Mit Recht wird beshalb in dem Bericht bemerkt: "Mehr noch als im Frieden hat die Berufsgenoffenschaft ihre technischen Rrafte nötig, um ben großen Unforberungen gerecht zu werben." Immer mehr werben Frauen, Jugenbliche, altere Leute, Kriegs- und BivilgeInstanz, die ste zwingen kann, eine hüffsarbeiterfrage ebenso zu behandeln, wie man es bei Gebilsenfragen für selbstverständlich hält. Beim
hüffspersonal aber, das doch noch verhältnismäßig
jung ist im Tarisverhältnis, birfte ein ganz anberer Maßstad bei Erfüllung selbstverständlicher
Pflichten angelegt werben.

handelten diese 11 Orte darum so, weil es sich um die hilfsarbeiterfrage breht? es ist anzunehmen, oder waren ihnen die Anträge unbequem? Aus der Besprechung über die Tagung des Tarifaussichusses der Gehilsen geht aber auch hervor, daß die heidelberger Tagung der Prinzipale Handelnungen des Tarisantes und seines Geschäftsführers in einer Weise bewehrtet hatte, daß der Tarisaussichuß sich verpslichtet fühlte, das Tarisant und vor allen Dingen den Geschäftsführer, herrn Schlieds, nachdrüdlichst in Schut zu nehmen.

Bas liegt also näher als anzunehmen, daß die drei Dinge zusammen unsere gebachte Konserenz zum Scheitern gebracht haben. Die Bertretungen der Historieterinteressen dem Tarifanssichuß durch den Borstenden der Gehilsen, herrn Döblin, führten ja dann zu der zu nichts derpssichenden Erstärung- der Brinzipase, daß diese örtlichen Berhandlungen über Tenerungszulagen des hilfspersonals som pathischen. Besch dürftiges Resultat nach so viel Mühe und

Arbeit und doch ist unsere Zeit noch nicht gesommen. Roch heißt es abwarten. Es muß aber auch an dieser Stelle eine gern und oft benutite Ausrede ber Prinzipale widerlegt werden, die als einen hinderungsgrund (zum Tarifausbau) den bekannten hinweis auf die Unzuständigkeit des hilfspersonals bezeichneten. Run ist za durch die seit fast 11 Jahren bestehenden hilfsarbeitertarise in 18 Orten der hinweis schon praktisch widerlegt, denn man wird doch nicht behaupten können, daß das hilfspersonal in den im Artisel 2 benannten Tarifstädten beständiger ist als 3. B. in Leidzig, hannoder, Bressau u. a. Orten.

Um aber auch diesen früher vorgebrachten Befürchtungen Rechnung zu tragen, haben die Städte
Stuttgart, Hamburg und andre (siehe Artikel 2) abgestufte Tariffähe für die Dauer der im
Beruf Beschäftigten vereindart, die auf jeden Fall
ben Prinzipalen die Sicherheit geben, daß nur an
älteres Personas eine bestimmte Höhe der Minbestlöhne gezahlt wird, während jüngere, bzw. erst
turzfristig Beschäftigte mit niedrigeren Sähen entlohnt werden. Also ein Hilsmittel, nicht neu, ist
längst in prakisscher Anwendung.

Aber auch burch eine im Jahre 1911 für bie Tarifberatung aufgenommene Statistit haben wir bie schon auch früher oft geäußerte Befürchtung wiberlegt, was aus nachfolgender Tabelle klar er-

sichtlich ist.

Manuliche.

		200000000000000000000000000000000000000	<u> </u>			
28 rand) e	Zahl ber		Zahl der 5—20 und mehr Jahre Beschästligten		Prozentsas	
	Drte	Beschästigten.	im Beruf	in berfelhen Firma	Beruf	Firma
Rotationsarbeiter Anleger und Bunktierer Saalarbeiter Arbeiter an Apparatmaschinen Abzieher Liegelanleger Falzer Siereotypiearbeiter Bapier- und Kellerarbeiter	40 26 47 8 28 17 5 40 24	1060 540 1186 89 222 106 498 253 216	760 868 595 70 164 82 860 161 177	421 208 414 44 98 61 197 102	72 % 67 % 50 % 80 % 74 % 77 % 64 %	40 % 87 × 85 × 40 × 42 × 58 × 40 × 57 ×
Gefamizahl ber Manuligen		4165 Weiblime.	2787	1657	66 %	40%
Anlegerinnen und Punktiererinnen	80 84 80	8590 680 858 4628	2177 275 287 2689	777 81 182	60 % 40 # 66 #	22 % 12 % 51 %
Gefamizahlen der Mannl. und Weibl. gufam.		8798	5425	2697	62 ,	31 ,

fangene eingestellt und beschäftigt, woburch bie Unguberläffigfeit bei ber Bahrnehmung bes Arbeiterschutes nicht unbeträchtlich erhöht wirb. Im weiteren wird auch gefagt: "Die regelmäßige Brufung ber Drudgefaße tonnte in manchem für Beeresbebarf tätigen Betriebe wegen Arbeiter= mangel oder gur Bermeibung von Betriebsunter= brechungen nicht burchgeführt werben." Daber bie Folge, baß ichabhafte Gußteffel gur Bertven= bung tamen. Beiter heißt est "Befonbers unangenehm bemertbar machten fich bie giftigen Gafe und Stoffe - meift Ritroforper, welche in biefem Umfange glüdlicherweise auch nur eine Rriegserscheinung barftellen. Durch die Forberung bon Entlüftungseinrichtungen, fowie Absaugevorrichtungen an ben Entftehungs- und Gefahrenftellen war es möglich, bie Unfallurfachen erheblich au beschränken; wesentlich hierfür ift auch bie Be-nunung bon Respiratoren und dichten Sanbichuben, die Mäßigkeit im Zabat- und Altoholgenuffe und bor allem bie größte Reinlichfeit. Im befonberen follte nicht bas Geringfte mit ungewaschenen Banben gegeffen werben ufw."

Rach bem hier Dargestellten ware im Sinne ber aufgeworfenen Frage für alle giftgefährlichen Industriebetriebe, sowie für berartige Reben- und Teilbetriebe zu forbern:

- 1. Berbot ber Beschäftigung von Frauen und von jugendlichen Bersonen in einem Alter von unter 18 Jahren. Ebenso bürsen lungen- und herztranke Personen nicht beschäftigt werden.
- 2. Festsehung eines Maximalarbeitstages bon 8 Stunben und Festsehung eines nach bem

Grabe ber Gefahr abgestuften fürzeren Maximalarbeitstages.

- 3. Berbot ber Affordarbeit und Ginichränfung ber Rachtarbeit.
- 4. Festsetzung einer ständigen ärztlichen Beaufsichtigung und periodischen Untersuchung des Gesundheitszustandes der Arbeiter. Worüber die Berufsgenossenlichaften und die Gewerbeinspettoren nach Art der Betriebe alljährlich einen Bericht zu veröffentlichen haben.
- 5. Strenge Beaufsichtigung ber Betriebe burch bie Gewerbeinspektoren und technischen Aufsichtsbeamten unter Mitwirkung von hilfsaufsichtsbeamten; die letteren find vom Staate zu besolben und von ben Arbeitern zu wählen.
- 6. Da sich in dem Rahmen einer durchschnitischen Revisson (Abs. 5) eine Brüfung der ganzen Betriedsanlage nicht durchsühren läßt, so muß mindestens von zwei zu zwei Jahren eine eingehende Besichtigung und Begutachtung der schutzechnischen Einrechtungen des Betriedes durch eine staatliche Rommission vom Sachberskändigen stattstinden. Die Rommission kann von dem Betriedsunternehmer eine Nenderung der Betriedsanlage und der Einrichtungen verlangen.

Die Durchfetjung biefer Forberungen, wie fie allgemein von ben in Betracht tommenben Gewertschaften schon vertreten werben, wird sicher bazu angetan sein, einen Schut gegen inbustrielle Sifts wirksam burchzuführen.

Das technische Berfonal bes Cewerbes ift gum größten Brogentfat berufsftanbig, benn biejenigen, die im Gewerbe nicht bleiben wollen, bie machen nicht erft eine Behrzeit burch, um fpater in anderen Berufen in ahnlicher Beife erneut beginnen

au muffen.

Mjo auch biefer "Grund" verblaßt, man näher bie Tatfachenverhaltniffe im Gewerbe betrachtet. Freilich, die in Leipzig und auch in anderen Orten fehr gesuchten und weil fo unglaub-Itch billig, hochgeschätten Oftermädchen (Ginfegnungstinder) werben ja in ihrer Dehrzahl nicht zu feffeln fein. Dazu find bie Löhne gu niebrig. Aber wir machen ja auch feinen Zarif für Jugendliche, fonbern haben nur biejenigen erfaf= fen muffen, bie auf Grund ihres Alters unter bie Cewerbeorbnung fallen.

Es gibt banach feinen stichhaltigen Grund, die Tarifgemeinschaft für das Silfspersonal nicht ausbauen zu können, wenn bagu ber Wille vorhanden ift. - Mus biefer Erfenntnis heraus muffen wir Daher bie Frage gur Enticheibung bringen:

Will ber Deutsche Buchbruder-Berein einen Musbau bes Silfsarbeitertarife forbern, bann finb wir bereit bagu, aber es muffen bann auch Inftangen geschaffen werben, die für bas Silfspersonal rechtlich zuständig finb. Will er bas mit ober ohne Musrebe nicht tun, bann werben wir bei ber im Jahre 1918 erneut heranrudenben Runbigungsfrift unfere örtlichen Rechte fo ausüben, wie fie im Intereffe unferer Mitglieber liegen.

Rommt es auch nun gu feiner Berftanbigung, Die einen ernftlichen Tarifausbau bes Silfsperfonals garantiert, was burch ftrenge Anlehnung an ben Gehilfentarif febr wohl geschehen tann, Dann muß ber Deutsche Buchbruderverband nach all ben Tariffomobien bie mit bem Silfsperfonal versucht wurben, fein Bersprechen gegenüber bem Borftanb bes D. B.-B. jurudnehmen, bas er 1906 auf Bunich ber Bringipale abgegeben bat, wonach bas hilfspersonal gum Abschluß bon Tarifen beranlagt werben follte.

Unfere Tariferfahrungen find eine Rette bon Enttäufchungen gewesen, wie icon bie wenigen bier geschilberten Falle zeigen, die noch um viele mehr erganzt werben tonnten; boch vorläufig mag es genügen. Bur Erfüllung von Brin-zipalswünschen und Forberungen reichten alle In-Rangen aus, wollen wir aber eine Teuerungszulage in ber Rriegszeit regeln, bann ift bafür teine Inftang guftanbig, alle fonft fo laut berfunbete Sumbathie für bie Berfonale im Gewerbe und alle fonft fo gern betonte fozialpolitifche Ginfict ber Pringipale ift fogleich auf ben Gefrierpuntt gefunten, fobalb auch bas hilfspersonal einen entfprechenben Anteil berlangt.

So alfo tann es nicht weitergeben! Bas beute als Silfsarbeitertarif befteht, ift nicht Fifch nicht Fleisch, baher gibt es nur noch zwei Bege:

entweber 1. Ausbau bes Silfsarbeitertarifs und Schaffung bon Inftanzen mit recht= lichen Grundlagen;

ober 2. Ungehinderte Freiheit beiber Teile

unter Ausnuhung ber Ronjunttur. Die Beit brangt jur Entscheidung, hoffentlich

wird ber richtige Beg gefunben.

Der Ginflut der weiblichen Erwerbstätigfeit auf unfer Birtimaftsleben.

Zweifellos wird die weibliche Erwerbstätigs Beit, bie während bes Belifrieges einen gerabeju unheimlichen Umfang angenommen hat, nicht einfach wieber verschwinden, fie wird vielmehr im wefentlichen besteben bleiben und zu einer bauernben Einrichtung werben. Daburch wird unfer wirtschaftliches und foziales Leben große Beranberungen erfahren, und es läßt fich heute noch gar nicht absehen, welche Folgen dies mit sich bringen Diefe Umgeftaltung unferer Bebend und wirb. Arbeitsbebingungen wird gang befonbers auf bic Sage ber beutichen Arbeiterflaffe einen tiefgebenben Ginfluß ausüben, und bie Gewertichaften werben ede Sanbe voll gu tun haben, wenn fle auch unter ben bon Grund auf neuen beränberten Berhaltniffen bie Interessen ber Arbeiter im allgemeinen und ihrer Mitglieber im befonberen bertreten wolIen. Aus diesem Grunde ift es bringend notwenbig, baß fich bie bentenben Arbeiter und Arbeiterinnen grundlich mit diefer Farge beschäftigen, um ihre gludliche Lojung vorzubereiten.

Bis vor wenigen Jahrzehnten war die weib= liche Erwerbsarbeit in Deutschland fast völlig unbekannt, nur im Saushalt und in der Landwirt= schaft fanden Frauen und Mädchen Beschäftigung. Mit bem Auftommen bes mobernen Kapitalismus wurde bas anders. Das Rapital zog nach und nach Scharen bon Frauen und Mädchen (auch Rinber!) in die Betriebe, weil ihre Arbeitstraft billig und ihre Wiberstandstraft gegen die tapitaliftische Erwerbsgier nur ichwach war. In ber Sausin-buftrie wurden viele weibliche Personen beschäftigt und auch in den Betrieben gab es zahlreiche Silfsarbeiterinnen. Die mannlichen Arbeiter empfanben biese Beschäftigung als eine auf Berschlechterung ber Lohn= und Arbeitsbebingungen abzielenbe Schuttonfurrens und nahmen beshalb Stellung bagegen. Sie fanden hierbei die Unterftütung wohlmeinender Sozialpolitiker, die die Frauen= und Mädchenarbeit als eine Schädigung des Bollsförpers betrachteten, und es wurde nun überall, in ben Beitungen und auf ben Rongreffen, die Forberung erhoben, bag bie berufsmäßige Erwerbsarbeit der Frauen vom Staate verboten werben muffe. Auf die Dauer ließ sich diese Forberung nicht aufrecht erhalten, benn es wurden immer mehr weibliche Berfonen in die Fabriten, die Bertaufsläben, Rontore ufw. hineingetrieben, weil bie Sausarbeit immer weniger und bie Rot ber Frauen und Mädchen immer brudenber wurde. Unter bem 3mange biefer Entwidlung, bie fich nicht mehr aufhalten ließ, mußten die mannlichen Arbeiter ihren Standpuntt berändern: Sie nah= men bie Frauen und Mabchen als Mit= arbeiterinnen auf, fuchten aber bie weibliche Erwerbsarbeit ihres Charatters als Schuttonturrenz zu ent= fleiben. Bu bem 3wede waren fie bestrebt, ihre Rolleginnen in die Gewertschaften zu bringen und fie bort ju tüchtigen, folibarisch handelnben Rame= rabinnen gu erziehen, wobei ihnen ber Grunbfat: Gleicher Lohn für gleiche Leiftung! als Richtschnur biente.

Roch bis jum Ausbruch bes Krieges tonnte man in rudftanbigen Rreifen ben Musfpruch hören, baß Frauen und Madden ins Saus gehörten, baß fic in gewerblichen und anderen Betrieben nichts au fuchen batten. Es gab fogar berufliche Bereinigungen, die ben weiblichen Rolleginnen bie Aufnahme verweigerten. Zum Glüd für unfer beutsches Bolt hatte die wirtschaftliche Entwidlung bie Gegnerschaft gegen die Frauenarbeit als überlebt beifeitegeschoben, benn wohin waren wir wohl während bes Rrieges gefommmen, wenn wir nicht bie Frauenerwerbsarbeit gehabt hätten? nicht hunderttaufende bon Franen und Madchen bie Betriebe aufrecht erhalten hatten, als ihre männlichen Rollegen ins Felb mußten, wenn nicht immer neue Scharen bon Frauen und Mabchen in bie Betriebe hineingezogen waren, um bie Luden auszufüllen, bie ber Rrieg geriffen hatte? Für unfer Birtschaftsleben war es unstreitig das größte Glüd, daß und ein weibliches Anbeitsheer zur Berfüs gung frand, beffen Gifer, Ausbauer, Geschidlichteit und Leiftungsfähig= teit Bewunberung erregt. Darum find auch bie Gegner ber Frauenarbeit gegenwärtig fehr fleinlaut geworben, bagegen werben immer mehr Stimmen laut, bie unfern Frauen und Mabchen Anertennung zollen und die geneigt find, ihnen ben Dant auch burch Gewährung größerer Rechte im Staat und in ben Gemeinben gu beweifen. Wenn man fieht, wie Bentzutage auf allen Gebieten bes wirtichaftlichen Lebens Frauen und Dabchen ihre fleißigen Sanbe regen, und wenn man bebenkt, was wir ohne sie heute sein wurben, so erfennt man erft bie überragenbe Bebeutung ber Frauenarbeit für unfere gefamte Bolfswirtichaft.

So fegenereich die Erwerbsarbeit ber Frauen und Madden bom vollswirtschaftlichen auch gewirft hat, und fo freudig fie auch im Intereffe bes Durchhaltens ju begrußen ift, fo hat fie boch auch ihre sehr bebenklichen Schattenseiten. Diese Kehrseite ber Mebaille wir noch viel du häufig übersehen, weshalb immer wieder barauf hingewiesen werben muß. Bunachft ift bier bie Tatfache herborgubeben, daß die berufliche Tätigkeit ben Frauen und Mädden, bor allen Dingen aber ben im Sauswefen Tätigen, eine ungeheure Laft auf die Schultern legt. Wenn ber mannliche Arbeiter feine Arbeits= ftatte verläßt, fo ift er ein freier Mann und tann über seine Zeit verfügen, wenn aber eine erwerbs= tätige Arbeiterin, die zugleich noch hausfrau und Mutter ift ober ihr eigenes hauswesen zu besor= gen hat, aus bem Betriebe heim tommt, fo wartet ihrer noch fehr viel Arbeit. Mann tann wirflich fagen, daß eine folche Frau ein geplagtes Menschenkind ist, daß sie niemals richtig zur Rube fommt und nichts vom Leben hat. Dies war icon bor bem Rriege ichlimm, aber jett, mahrend ber schweren Kriegszeit, ist es gerabezu zu einem schredlichen Notstand geworben. Die Schwierigfeiten einer auch nur halbwegs geregelten Haushaltsführung find ins Ungeheuerliche gewachsen, bedauerlich ift hierbei, daß nicht Versuche gemacht worden find, ben erwerbstätigen hausfrauen ihre Arbeitelaft zu erleichtern ober ganglich abzuneh: men. Abgesehen von den Kriegsfüchen, die auch noch manches zu wünschen übrig lassen, ist in bie-fer Beziehung fast gar nichts geschehen. Wie solche Buftanbe auf bie Gefundheit, bie Arbeitsfreudigfeit und bas feelische Wohlbefinden biefer armen hartgeplagten Befen einwirten muffen, braucht wohl nicht erft befonders gefagt zu werben. Gin weiterer Uebelftand ber weiblichen Berufsarbeit besteht barin, daß die Frauen und Madchen neben ber Arbeit auch noch andere Aufgaben fozialer und fultureller Art gu erfüllen haben. Gie find ber Nährboben, aus bem bas tommenbe Gefchlecht erwächft, fie tragen die Butunft unferes Bolles in ihrem Schoffe. Als die gegenwärtigen ober gufünftigen Mütter unferer Rinber follen fie gefunde, lebensfähige Anaben und Mabchen in die Welt feten, fie follen fie begen und pflegen und ju tuchtigen Menichen ergiehen. Dagu find fie natürlich nicht imftande, wenn fie mit außerhäuslicher Arbeit überbürdet werben. Man hat die Familie einen Garten genannt, ben bie Sausfrau bebauen foll, aber wie foll fie bas fertig bringen, wenn fie aus bem Saufe heraus ins Erwerbsleben getrieben wirb? Offenbar befteht ein ichroffer Gegenfat amifchen Sausfrauenarbeit und weiblicher Erwerbsarbeit und bie eine läßt fich mit ber anderen nicht bereinbaren. Wenn es nicht gelingt, bier einen bernünftigen Ausgleich gu ichaffen, fo muß Boltsgesundheit und Boltswohl ichwer barunter leiben.

Rorrespondenzen.

Chemnik. Eine gemeinsame Bersammlung ber in Buch-, Steinbrud- und Buchbindereien besschäftigten Arbeiter und Arbeiterinnen sand am Sountag statt. Sie beschäftigte sich mit Teuerungszulagen und Lohnfragen und nahm Stellung zu einer Eingabe an die Arbeitgeber wegen einer allgemeinen Lohnerhöhung. Unser Gauleiter Kose lege Berrmann = Dresben, war erichienen und hatte das einseitende Referat übernommen. In leicht verständlicher Weise erbrachte er den Beweis, bag nur eine ftarte Organisation Erfolge gu erringen bermag. Er tonnte bies nachweisen an ben Ersolgen anderer Städte. Obwohl Chemnits, was nachgewiesen ift, in der Teuerung mit an erster Stelle steht, sind die hier gezahlten Löhne für unsere Branche als sehr niedrig zu bezeichnen. Mit Recht sorberte er die Stärkung der Organisation burch Beitritt gur Organifation als Borbedingung zur Erreichung entsprechender Lohner höhung in Chemnin. Rach lebhafter Aussprache wurde beschloffen, die von den Gauleiterkonferenzen der Berbände ausgearbeiteten Forderungen zen der Berbände ausgearbeiteten Forderungen bei den Arbeitgebern einzureichen. Kolleginnen und Kollegen! Wie ihr wüht, muß den Buchdrucken ab 26. November wieder eine neue Teuerungszulage gezahlt werden. Mit den am 1. Mai dieses Jahres erfolgten Zulagen insgesamt 60 Prozent. Auch ihr müßt durch Einigkeit und mit Entschlossenheit darauf hinarbeiten, daß mar euch dieselbe Teuerungszulage gewähren muß. Es dedarf keines hinweises und nicht viel Ueberlegung dazu, wenn man in einem Betried den Jemilch bedeutend besseren muß, fo kann man eine folche Julage den viel schlechter bezahlten eine folde Bulage ben viel schlechter bezahlten

Silfsarbeitern undentbar bermeigern, Gine Be= gründung gur Ablehnung follten bie Arbeitgeber faum finden fonnen, benn ab 1. Dezember werben ja auch zur Dedung biefer Roften, die Druchpreise um 100 Prozent erhöht. — Kollegen und Kolleginnen! Soviel für heute, sorgen Sie dafür, daß diese zurecht gestellte Forderung in unserem Beruf bewilligt werden muß, damit die unerträgliche Laft gemilbert wirb.

hannover. Die nach langer Zeit mal wieber fehr gut besuchte Berfammlung am 12. Robember 5. 3., murbe bom Rollegen Gremmels eröffnet. Rollege Sparfuhl gab ben Bericht über bie Sauleitertonfereng und baran anschließend behandefte er unfere Forberungen über Erhöhung ber Tenerungszulagen. Redner schilberte zunächst bie beim Ausbruch bes Rrieges eingetretenen ichwieri= gen Berhältnisse, benen gegenüber ber Berband bant ber Opferwilligfeit bes größten Teils ber zurudgebliebenen Mitglieber seine Berpflichtungen bis jest erfüllen tonnte. Diejenigen, welche in bieser Beit dem Berbande untreu geworden jeien, wir-den wohl noch durch die Macht der Berhaltnisse geden wohl nog ourch die Beuch ver Seigningen namungen werben, zu uns zurüczutehren, wie es schon bei einem Teil Fahnenstücktlinger der Fall sei. Sobann besprach Rebner die bisher gezachten Teuerungszulagen, welche den jehigen Berhältnissen in der Lebenshaltung feinesweg mehr enisprechen und dringend einer Ausbesserung bestürfen. Dem gelernten Bersonal sind durch Bers handlungen erneut Teuerungszulagen bewilligt pandlungen erneut Leuerungszulagen bewilligt mit Wirkung vom 1. Dezember. Für das Hisse personal, welches die Teuerung edenso empfinde, sechseiten weitere Zulagen dringend notwendig. Lebsafter Beisall dankte dem Kollegen Sparkuhl für seine Aussührungen. In der anschließenden Aussprache, in welcher auch der Borsihende des Verdandes der Steinbrucker und Lithographen das Bort nahm, wurde ben Ausführungen allfeitig gu= gestimmt und folgende Resolution einstimmig ansgenommen: "Die heute, am 12. Rovember, stattsfindende allgemeine Bersammlung aller in Buchund Steinbrudereien beschäftigten Silfsarbeiter und Arbeiterinnen nimmt Renntnis bon ben und Merbeiterinnen nimmt Kenninis von ben Berhanblungen der in Berlin statigesundenen Bauleiterkonferenz und erflärt sich mit den Ausführungen des Kollegen Sparkuhl eindersstanden. Sie beauftragt den Borstand sofort die Beschüsse der heutigen Bersammlung den Prinzipalen zu unterbreiten, damit auch dis zum 30. Nos bember bie Regelung ber Teuerungszulage für hannober erreicht wirb." Ueber bas Erreichte foll in ber bemnächst statisindenden Bersammlung be-richtet werben, Unier Berschiebenem ermahnte Kollege Spartuhl noch unermublich für ben Berband gu mirten und bemfelben neue Mitglieber juguführen; 22 Aufnahmen waren am ber Berfammlung gu bergeichnen.

Gotha. Die Buchbruderei 28. Bod bewilligte auf unsere Eingabe die gesorderten Minimalsähe der Teuerungszulage. Es erhalten: Berheiratete männliche Bersonen 7,50 Mt., ledige 6,— Mt. und weitliche Bersonen 5,— Mt. ab 26. November. Nach dem Tarif der Buchdrucker gehört dieser Ort ber erften Teuerungegulagengruppen an und hat einen Lotalzuschlag bon 71/2 Brogent.

Leipzig, 24. November. — Nach ben bis jum heutigen Tage vorliegenden Berichten ber Kom-missionen, haben eine Reihe von Firmen folgende Teuerungszulagen als für ihr Geschäft verdindlich anerkannt: für verheiratete 8,— Mt., für ledige männliche Bersonen 7,— Mt., für weibliche 6,— bis 7,50 Mt., zahlbar am 30. November resp. 1. De-gember. Auch ohne langatmige korporative Berbandlungen und ohne bas Beftehen uns feffcinber Larifbestimmungen lassen sich bemnach einigers naßen ben Zeitverhällnissen entsprechende Lohn-verhältnisse schaffen. Sogar noch bessere, als in Larisorten. Gute Organisation und zielslarer Bille sind die Bebel. Die noch außenstehenden Betriebe berichten in ben Tagen bom 26. Robem= ber bis 1. Dezember. Sollten fich barunter Be-triebe befinden, beren Angebot unter obige Grensein himmtergeht, so ist die Berwaltung beauftragt, ohne Berzug die Ensschiung der Ariegs-amissielle herbeizussühren. Augenscheinlich um eine oder einige Wochen die Arbeiter, um das ihnen Zustehende zu bringen, wird von einigen Brinzipalen das Gerücht solportiert, daß Verhandungen zweds örklicher Regelung der Teuerunzseutze gulagen feitens ber Pringipalsbereinigung eingefeitet find refp, mit ber örtlichen Leitung unferer Bahlselle schweben. Das letitere entspricht nicht ben Tatsachen. Ein berartiger Antrag ist uns bis heute nicht zugegangen. Unsere Kommissionen haben sich beshalb lebiglich nur nach unseren Weifungen zu richten.

Im überfüllten Lotal taate Rürnberg-Sürth. am 19. Robember Die leste Mitglieberversamm= lung dieses Jahres, die auch vom Buchbindereispersonal ber Buchbrudereien besucht war. 7 Rolles personal der Buchtnutereien besucht war. 7 kousgen und 23 Kolleginnen wurden in der üblichen Beise ausgenommen. Unter Berhandlungsange-legenheiten wurde beschlossen: An die Angehöris-gen der zum Militär eingezogenen Witglieder, welche 26 Beiträge geseistet haben, eine Beih-nachisunterstützung von je 5 Mark zu veradkolgen. Die Auszahlung findet im Büro statt in der Boche vom 17. bis 22. Dezember. Da die Unterstützung diesung aus solsten Witteln bestritten werden biesmal aus lotalen Mitteln bestritten werben muß, werben Sammellisten ausgegeben und wurde ber Bunfch ausgesprochen, baß bie Mitglieber nach besten Rraften bemüht find, ihr Scherslein beizutragen. Unter bem 2. Buntt berichtet Redling über bie Teuerungszulagenbewegung. Am 31. Of-tober wurden Forberungen eingereicht und berlangt für mannliche, berheiratete hitsarbeiter 8,50 Mt., für ledige 7,50 Mt. und für alle Arbei-terinnen 6,50 Mt. pro Woche auf die jetzt gezahlten Löhne und Tenerungszulagen, außerdem die Ber-boppelung der tariflichen Zuschläge für Ueber-ftunden. Gine Bezirksversammlung des Bereins Mittelfrantifcher Buchbrudereibefiter nahm Stellung zu ber Frage am 11. Robember und ernannte eine Kommission, die mit uns am 13. Robember berhandelte. Bon und nahmen teil bie Rolleginnen Burtenberger und Gineber fowie Redling. Das Angebot ber Brinzipale war folgenbes: männliche verheiratete 7 Mt., ledige 6 Mt. unb Arbeiterinnen 5 Mt. pro Boche nebft ben Rlaufeln:

- 1. Seit Mai 1917 gegebene Bulagen tonnen in, Anrechnung gebracht werben, boch soll bie Minbestgulage betragen 3 Mt. für Arbeiterinnen, 4 Mt. für lebige und 5 Mt. für verheisratete hilfsarbeiter;
- 2. Bei ben feit biefem Termin Reneingetrete= nen tann fo viel an ber Teuerungszulage gefürgt-werben, als ber Lohn ben Betrag von 2 Mt. über bas Minimum überfteigt. Unter allen Umftanben muß bie Bulage jeboch 5 Mt. für berheiratete mannliche, 4 Mt. für ledige mannliche und 3 Mt. für weibliche hilfsarbeiter beiragen.

Die Ueberftundenentschädigung erhöht fich bei ber jest gultigen tariflicher Berechnungsweise an Wochentagen für mannliches Bersonal um 30 Bf., Arbeiterinnen 20 Bf.; an Sonntagen für männli-ches Personal um 40 Bf., Arbeiterinnen 30 Bf.; an hohen Feiertagen für männliches Personal um 50 Bf., Arbeiterinnen 40 Bf. Als hohe Feiertage gelten die beiden Ofter-, Pfings- und Beihnachts-seitertage. Die Kommission war mit der Ueberstundenbezahlung einverstanden, gab jedoch die Erstärung ab, die Klauseln unter keinen Umftanben annehmen gu tonnen. Sie berfprach jedoch, nachen gur innen. Ge berprach fe-boch, nachen Bersuche die Zulage der verheira-teten Hilfsarbeiter und der Arbeiterinnen um je 50 Bf., zu erhöhen keine Annahme fanden in ber Berfammlung für bie Sabe von 5-6 und 7 Mt. eintreten gu wollen, wenn bie Pringipale ihrer-feits die Raufeln fallen laffen. Diefes war vor unferer Berfammlung ber Fall und nahm die Mitglieberversammlung nach vielem hin und wieder bie Borschläge einstimmig an. Somit wurden diese Geset und werden gezahlt für verheiratete hilfsarbeiter 7 Mt., ledige 6 Mt. und alle Arbei-terinnen 5 Mart. Für Buchbinder und Kapierschneiber gelten dieselben Sätze wie für hilfsar-beiter. Mit dem Bunsche auch in Zutunft die Bersammlungen so zahlreich zu besuchen und dem hinweis auf die höheren Beitragsklassen, auch die Mitglieder nochmals ermahnend die Extrasseur von 10 Bf. dro Boche zu entrichten, wurde die von gutem Geist beseelte Bersammlung mit einem breifachen boch auf ben Berband gefchloffen. N.B. Beim Schreiben bes Berichis erhalten

wir Renninis, bag in ben Drudereien Alfa und Schwemmer bie neuen Bulagen bereits am 24. Ro-vember in anerkenneswerter Beife gur Ausgahlung gelangt finb.

Teuerungszulage zu bem Lohn und zu ber bereits gezahlten Teuerungszulage. Die Ueberstunden werden entschädigt mit dem seitherigen Lohn und dem tarislichen Aufschag zuzüglich einem weiterem Teuerungszuschlag bon:

für weibl. 20 Bfg., für mannt. 90 Bfg. pro Stunde an Wochentagen, für weibl. 80 Bfg, für mannl. 40 Bfg. pro Stunde

an Sonntagen, für weibl. 40 Bjg., für mannl. 50 Pfg. pro Stunde am 1. u. 2. Ofters, Bfingfis u Beibnachtsfeiertag

Die borftebenben Bulagen und Ueberftunbenergebhungen finben auch für Buchbinber und Buchbinbereiarbeiterinnen finngemäße Anwendung.

Gingegangene Brudidriften.

Die Glode, Sozialiftische Bochenschrift her-ausgeber: Parbus (Berlag für Sozialwissen-schaft G. m. b. d., Berlin SB. 68). Das eben erschienene heft 33 enthält u. a. folgende Artikel: Dr. Baul Lensch, M. b. A.: "Erwartung und Zweifel"; Ernnst heilmann "Zum sozialistischen Berständnis des Beiktrieges"; I. Meerleb, M. d. A.: "Katholische Sozialpolitit"; Auguk Binnig "Und wo bleiben wir ?"; L. Cohn-Mün-chen "Ein vergessenes Monopol"; Dr. John Sch-lowsti "Reue Bortfunst"; Peter hamecher "Die Töchter der hetuba!"; Albhons Pehold "Der Erd-arbeiter". — Einzelheste 30 Pf., vierteljähring 3,50 Mt. bei allen Buchhanblungen und Post-anstalten. austalten

Adressenveränderungen.

Bittau i. G. Borfibenber ift Bilbelm Sanfa, Berlangerte Gifenbabnftraße Rr. 22.

Ramruf.

Um 28. November verftarb fonell und unerwartet unfer langiabriges Ditglieb, ber Stanger

Angust Rabbler.

Sein Unbenten halt in Ehren

Die Bahlffelle Bauken.

Ortsverwaltung Berlin. Weihnachts-Unterstützung!

Hile Familien der bis zum 1. Dezember eingezogenen Mitglieder unieres Verbandes erhalten eine Welhnachtsunterstützung von 10,— Mark. Bezugsberechtigt lind die Familien, deren Ernährer mindeltens 26 Beiträge in Berlin entrichtet haben und wenn bei der Einberufung Beitragsreste nicht vorhanden waren. Die Huszahlung erfolgt für die Namen mit den Anfangsbuchlisaben:

A-G am Dienstag, den 11. Dezember,
H-L am Mittwock, den 12. Dezember,
M-R am Donnerstag, den 13. Dezember,
S-Z am Freitag, den 14. Dezember,

pormittags von 10-1 Uhr, an der Ortskalle, Hite Jakobitraße 5 (21/4 Treppen). Die Auszahlung erfolgt nur an den angegebenen Cagen bei Vorlegen eines amtiiden Anweises über Bezug von Familienunterstütung (Quittungsbogen). Wir ersuchen alle uniere All glieder, die Familien unserer eingezogenen Kollegen hierauf aufmerklam zu machen.

Spätere Reklamationen können nicht berücklichtigt werden.

Der Ortsvorltand.